



Nimewo Dosye WCB (si ou konnen li): _____

Pou Moun Mande Konpansasyon an: Si ou te resevwa tretman pou yon chòk *anvan* nan menm pati kò ou oswa pou yon maladi ki sanble avèk sa ki dekri nan Reklamasyon ou fè, ranpli fòm sa a. Fòm sa a ap pèmèt founisè swen sante ou endike anba la a divilge enfòmasyon sou swen sante konsènan chòk/maladi ou te anvan ba konpayi asirans konpansasyon travayè patwon ou. Lwa federal HIPAA (Lwa 1996 sou Pòtabilite ak Responsablite Asirans Sante) fè konnen ou gen yon dwa pou jwenn yon kopi fòm sa a. Si ou pa konprann fòm sa a, pale avèk reprezantan legal ou. Si ou pa gen yon reprezantasyon legal, Defansè pou Travayè ki Pran Chòk nan Komisyon Konpansasyon Travayè kapab ede ou. Rele: 800-580-6665.

Pou Founisè Swen Sante a: Yon **kopi** divilgasyon sa a ki konfòm avèk HIPAA ap pèmèt ou divilge enfòmasyon sou sante. Si ou voye dosye yo ba konpayi asirans konpansasyon travayè patwon an kòm repons pou divilgasyon sa a, voye kopi yo nan sèvis lapòs tou ba reprezantan legal Moun ki Mande Konpansasyon an. (Si pa gen reprezantan legal ki endike anba la a, voye kopi yo ba Moun ki Mande Konpansasyon an.) Founisè swen sante ki divilge dosye yo fèt pou swiv Lwa Eta New York ak HIPAA.

Divilgasyon sa a:

- **Volontè.** Founisè swen sante ou (yo) fèt pou ba ou menm swen an, menm kondisyon peman yo, ak menm avantaj yo kit ou siyen fòm sa a kit ou pa siyen li.
- **Limite.** Li bay founisè swen sante ou (yo) pèmisyon pou divilge sèlman dosye medikal ki asosye avèk maladi/pwoblèm medikal anvan ou dekri anba la a.
- **Pwovizwa.** Li fini lè yo detèmine oswa bay refi pou reklamasyon ou fè pou konpansasyon an, ak lè ou fè tout kontestasyon yo.
- **Kapab anile.** Ou kapab anile divilgasyon sa a nenpòt lè. Pou anile li, voye yon lèt ba founisè swen sante (yo) ki endike nan fòm sa a. Epi, voye yon kopi lèt ou ba konpayi asirans konpansasyon travayè patwon ou ak ba Komisyon Konpansasyon Travayè. *Nòt: Ou pa ka anile divilgasyon sa a anrapò avèk dosye medikal ou bay deja.*
- **Pou dosye sèlman.** Li bay founisè swen sante ou (yo) ki endike nan fòm sa a pèmisyon pou voye kopi dosye swen sante ou ba konpayi asirans konpansasyon travayè patwon ou.

Fòm sa a PA pèmèt founisè swen sante ou (yo) divilge kalite enfòmasyon ki anba la yo:

- **Enfòmasyon ki asosye avèk VIH**
- **Nòt sikoterapi**
- **Tretman pou Alkòl/Dwòg**
- **Tretman Sante Mantal** (sof si ou koche kaz ki anba la a)
- **Enfòmasyon vèbal** (founisè swen sante ou yo pa ka diskite sou enfòmasyon sou swen sante ou avèk okenn moun)

Nenpòt dosye medikal yo divilge ap vin pati nan dosye konpansasyon travayè ou, epi y ap rete an sekre dapre Lwa sou Konpansasyon Travayè.

A. ENFÒMASYON OU YO (Moun ki Mande Konpansasyon)

1. Non: _____
2. Nimeyo Sekirite Sosyal: _____ - _____ - _____
3. Adrès Postal: _____
4. Dat Ou Fèt: _____/_____/_____
5. Dat ou pran chòk/maladi ou genyen nan moman an: _____/_____/_____
6. Chòk/maladi ou genyen an, ansanm ak tout pati kò ou ki pran chòk: _____
7. Non ak adrès reprezantan legal ou (si ou genyen): _____

Koche kaz la a si ou aksepte pou founisè swen sante ou (yo) divilge enfòmasyon sou **swen sante mantal** ou.

B. FOUNISÈ SWEN SANTE OU (YO) (Bay tout founisè swen sante ki te trete ou pou yon chòk ou te pran *anvan* nan menm pati kò a oswa pou yon maladi ki sanble. Si gen plis pase 2 founisè swen sante, tache enfòmasyon pou kontakte yo nan fòm sa a.)

1. Founisè Swen Sante: _____
2. Nimeyo Telefòn: (____) _____
3. Adrès Postal: _____
4. Lòt founisè swen sante (si genyen): _____
5. Nimeyo Telefòn: (____) _____
6. Adrès Postal: _____

C. LI EPI SIYEN ANBA LA A. Mwen mande pou founisè swen sante (yo) ki endike anwo a bay konpayi asirans konpansasyon travayè patwon mwen kopi tout dosye sante ki asosye avèk nenpòt chòk/maladi mwen te pran anvan, nan tout pati kò mwen, ki dekri anwo a.

Siyati moun ki mande konpansasyon an (avèk plim sèlman – itilize plim ble ki gen biy, si li posib.)

Dat

Si moun ki mande konpansasyon an pa kapab siyen, moun ki siyen sou non li a fèt pou ranpli ak siyen sa ki anba la a:

Non ou

Sa ou ye pou Moun ki Mande Konpansasyon an

Siyati (avèk plim sèlman – itilize plim ble ki gen biy, si li posib.)

Dat